

Liszt
Es rauschen die Winde
(Rellstab, trans. Manney)

Agitato ma non troppo Allegro

The winds of the au - tumn blow cold o'er the lea, They blight all the
Es rau - schen die Win - de so herbst - lich und kalt, ver - ö - det die

flow - ers, they strip ev - 'ry tree.
Flu - ren, ent - blät - tert der Wald.

poco a poco riten.

dolce riten. a piacere

O where, verdant mead - ows, thy sun-kiss'd ar - ray? — Thus
Ihr blu - mi - gen Au - en, du son - ni - ges Grün, — so
riten. a piacere

life's fair-est blos - soms must with - er a - way, a - way.
 wel - ken die Blü - then des Le - bens da - hin, da - hin.

Tempo I

How gray and o'er -
 Es zie - hen die

mf pesante

whelm - ing the cloud - mass-es come, And blot out the star - light in
 Wol - ken so fin - ster und grau, ver-schwan - den die Ster - ne am

poco rit.

heav - en's blue dome.
 himm - li - schen Blau.
poco a poco rit.

No more is the
 Ach, wie die Ge -
 riten.

Ped.

*

Ped.

*

pp

Liszt — Es rauschen die Winde

Adagio mezza voce

van - ish a - way.
Le - bens da - hin.

O
Ihr

dolcissimo

p rit. - *pp* - *pp una corda*

rit.

A musical score for piano and voice. The top staff shows a vocal line with lyrics in English and German. The lyrics are: "days of past spring - time, when roses were fair, When Ta - ge des Len - zes mit Ro - sen ge - schmückt, wo". The piano accompaniment consists of two staves: a treble staff with eighth-note chords and a bass staff with sustained notes and a bassoon-like line. Measure 11 ends with a fermata over the piano bass. Measure 12 begins with a forte dynamic in the piano bass.

un poco stringendo e cresa.

close to my fond heart I held thee, my dear!
 ich die Ge - lieb - te an's Her - ze ge - drückt,
un poco stringendo e cresc.

Allegro molto agitato

Cold
Kalt*p tremolando**cresc.**cresc.*

blows now the wind, drives the dead leaves a -
 ü - - ber die Hü - - gel rauscht Win - de da -

way.
hin.

Cold
kalt*cresc.*

blows now the wind, drives the dead leaves a - way,
 ü - - ber die Hü - - gel rauscht Win - de da - hin,

*rit.**a tempo*

ff

a - way, a - way,
da - hin, da - hin,

a - way, a - way;
da - hin, da - hin.

molto espressivo
(sehr ausdrucksvoll)

molto riten.

Thus love's ten - der
So ster - ben die

molto riten.

p

(lunga)

cay, de - cay, de -
hin, da - hin, da -

a tempo

mf pesante

cay, de - cay.
hin, da - hin.

poco riten.